

5

1° novembre 2002



## CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 - Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO  
Poste Italiane Spedizione in A.p. - Art. 2 Comma 20/C - Legge 662/96 - D.C. - D.C.I. Torino - N. 1/2002

Provincia di Torino  
**Agenzia di informazione**  
serie III anno VII  
**[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)**



# questa settimana

1° novembre 2002

## Uno speciale "di Gusto" nel canale multimediale

Un viaggio originale attraverso i sapori ed i prodotti tipici della nostra provincia sulle pagine che potete trovare digitando [www.provincia.torino.it/agromontano/sapori/pages/tipici1.htm](http://www.provincia.torino.it/agromontano/sapori/pages/tipici1.htm)

Ricco il ventaglio di prodotti suddivisi in lattiero caseari, salumi e carni, frutti, ortaggi, prodotti da forno, liquori e dolci.

Bruno Gambarotta, Francesco Rutelli, la presidente della Provincia, Mercedes Bresso, gli assessori all'Agricoltura Marco Bellion e alla Cultura, Valter Giuliano, il pastore valdese Gianni Genre e lo scrittore iracheno Younis Tawfik: sono alcuni dei personaggi ai quali, nei giorni del Salone del Gusto, i giornalisti della Map (Media Agency Provincia di Torino) hanno chiesto di parlare del loro rapporto con il cibo e con i prodotti tipici. Le interviste e le immagini realizzate durante la manifestazione appena chiusasi al Lingotto si possono vedere nello speciale prodotto per il Canale Multimediale del portale [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)

Lo speciale mette in primo piano il progetto di valorizzazione dei prodotti tipici inseriti nel "Paniere Olimpico", ma non manca un servizio sul "Menu della Pace", proposto a Palazzo Barolo dagli esponenti di quattro confessioni religiose: cattolica, valdese, israelitica e musulmana.

I servizi sono reperibili all'indirizzo internet [www.provincia.torino.it/multimedia/on-demand/index.html](http://www.provincia.torino.it/multimedia/on-demand/index.html)

## [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) l'informazione che cercavi

Concorsi in Provincia.

Ultimi giorni per potersi iscrivere ai concorsi pubblici indetti dalla Provincia. Dal portale si può accedere direttamente all'elenco dei 12 concorsi con scadenza 12 novembre e scaricare la domanda di partecipazione.

## Periodici locali

Sui periodici locali, in uscita dal 4 all'8 novembre, sarà pubblicata una pagina dedicata alle iniziative promosse dalla Provincia. Tra i servizi: Provincia di Torino: cose fatte, cose da fare; Overland saluta montagna viva; Via il traffico da Stupinigi. Notizie, rubriche e altro ancora per tutti i cittadini del territorio provinciale.

*Vicedirettore:* Lorenza Tarò

*Comitato di direzione:* Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

*Redazione:* Michele Fassinotti, Jolanda Gagliardi, Edgardo Pocarobba

*Hanno collaborato:* Cesare Bellocchio, Antonella Grimaldi, Maria Angela Minerva,

Alessandra Vindrola, Patrizia Virzi

*Grafica:* Marina Boccalon

*Segreteria:* Nadia Cuscela, Luca Soru

3. Ancora Fiat
3. Auto e dintorni
3. Alta capacità
5. Lotta all'inquinamento acustico
5. Ponte Verolengo San Sebastiano Po
6. Piace l'equo solidale
7. Diritti e persone in Europa
7. Tutti in mountain bike
8. Sci in Valle Sacra e Ala di Stura
8. Torino film festival
9. Donne e lavoro
10. Sport, formazione e imprese

**. I Lavori del Consiglio Provinciale**



---

## **ANCORA FIAT**

A margine del convegno sulla componentistica di giovedì mattina all'Avogadro, la presidente Mercedes Bresso e l'assessore al Lavoro, Barbara Tibaldi, sono tornate sulla questione Fiat. La Presidente ha ribadito la necessità che l'azienda tratti in primo luogo con i sindacati, rimarcando che la disponibilità a intervenire esiste, ma solo a valle di un'intesa con i rappresentanti dei lavoratori. Anche dal punto di vista sociale, ha aggiunto Bresso richiamando le sue precedenti dichiarazioni, è stato chiesto che ci sia una particolare attenzione per soluzioni in grado di non scoraggiare i lavoratori. L'assessore Tibaldi ha dichiarato di condividere le posizioni espresse dalla Presidente, convenendo che "il giudizio sul piano Fiat potrà essere oggetto di una più approfondita discussione nelle opportune sedi istituzionali e politiche".

## **AUTO E DINTORNI**

"Il posizionamento strategico e le politiche di sviluppo della componentistica auto nella provincia di Torino" è il titolo della ricerca, realizzata dall'Osservatorio Provinciale sul Mercato del Lavoro, presentata il 24 ottobre a Torino dalla presidente Bresso e dall'assessore al lavoro Tibaldi. Il rapporto fornisce, in un momento in cui il tema dell'indotto è diventato drammaticamente attuale in seguito alla crisi Fiat, una risposta all'interrogativo sul potenziale di sviluppo della sub-fornitura automobilistica nel torinese. Il lavoro di ricerca è stato suddiviso in 5 aree: strategia di business, gestione delle risorse umane (organizzazione cooperazione e lavoratori), attività di produzione (sistema di relazioni tra imprese), strategie di ricerca e sviluppo, relazioni industriali. Nove le piccole imprese contattate con meno di 50 addetti, 17 le medie tra i 50 ed i 250 addetti e 15 le grandi imprese al di sopra dei 250 dipendenti. Sono 62 le unità locali in provincia di Torino, per un'occupazione complessiva di 10.585 addetti e una dimensione media di 258.

---

## ALTA CAPACITÀ

Alta capacità: la presidente Mercedes Bresso, con gli assessori Franco Campia e Luigi Rivalta, si dichiara soddisfatta per gli esiti della riunione svoltasi venerdì in Regione. "La proposta illustrata alle ferrovie dall'assessore regionale Casoni - ha dichiarato la presidente - recepisce alcune delle richieste che la Provincia di Torino presenta da tempo e con insistenza per la tratta italiana della Torino-Lione". "In particolare - ha aggiunto Bresso - l'ipotesi della Regione cancella quella delle ferrovie nella parte in cui si disegnava un attraversamento in superficie della Valle di Susa con una connessione fra il nuovo tracciato e la linea storica all'altezza di Caprie: la nuova proposta prevede di realizzare la connessione nell'area torinese, in sotterranea, lungo l'asse di Corso Marche, con quell'allacciamento allo scalo di Orbassano suggerito proprio da una nostra proposta, poi approfondita da Torino Internazionale". "In questo modo - ha osservato la presidente - la linea storica potrà essere riservata al solo traffico passeggeri e sarà possibile attivare il servizio ferroviario metropolitano che prevede il transito di 80 treni al giorno solo per i pendolari. Molto importante anche il rilancio della funzione di polo logistico dello scalo di Orbassano, fondamentale per garantire le necessaria competitività al sistema economico del torinese". "Quanto al metodo - ha concluso la presidente - è positivo che si siano prese in considerazione le obiezioni non solo della Provincia, ma anche delle comunità locali interessate. Permangono ancora alcune questioni aperte, in particolare per l'attraversamento dell'area torinese: problemi che la commissione di lavoro dovrà approfondire con la necessaria attenzione."



*Treno ad alta velocità*

---

## **LOTTA ALL'INQUINAMENTO ACUSTICO**

Per realizzare i piani comunali di zonizzazione acustica, ovvero individuare per ogni porzione del territorio i livelli di rumore e quindi preservare le aree ancora risparmiate dall'inquinamento acustico, sanare quelle disturbate da un'alta rumorosità e guidare gli sviluppi urbanistici, la Provincia mette a disposizione dei Comuni – singolarmente o raggruppati sotto un comune "capofila" – un finanziamento, il cui bando è disponibile anche in rete, all'indirizzo <http://www.provincia.torino.it/ambiente.htm>

La Provincia ha stanziato 300 mila euro e prevede una percentuale massima di cofinanziamento del 30% per ciascun progetto. Le richieste devono pervenire al Servizio qualità dell'aria, inquinamento atmosferico, acustico ed elettromagnetico della Provincia di Torino, in via Valeggio 5 a Torino, entro il 31 gennaio 2003.

## **PONTE VEROLENGO SAN SEBASTIANO PO**

Il collegamento alternativo e provvisorio con due ponti Bailey tra Verolengo e San Sebastiano Po, sulla Strada Provinciale 94, diventerà presto definitivo. La Giunta provinciale ha infatti approvato il progetto esecutivo dell'opera, per una spesa di 10.274.079,52 euro (pari a circa 19 miliardi e 893 milioni di vecchie lire). I ponti Bailey erano stati sistemati lungo il corso del Po dopo il crollo del ponte della statale 458, avvenuto nel novembre del 1994 durante l'alluvione. Aperti al traffico il 15 settembre del 1995, erano rimasti aperti e transitabili anche dopo la ricostruzione del ponte sulla statale, in considerazione della loro importante funzione di collegamento tra la collina torinese, le statali 590 della Val Cerrina e 458 di Casalborgone, le autostrade e la tangenziale di Torino. La progettazione del collegamento definitivo tra Verolengo e San Sebastiano è stata complessa: i tecnici del Servizio pianificazione viabilità della Provincia hanno dovuto tener conto delle direttive emanate dall'autorità di Bacino e delle prescrizioni dell'Ente di gestione del Sistema delle Aree protette della fascia fluviale del Po. La progettazione definitiva ed esecutiva del nuovo è stata affidata alla società Sintecna, mentre altri incarichi a studi professionali specializzati hanno riguardato gli aspetti geologici e di impatto acustico dell'opera.

---

## PIACE L'EQUO SOLIDALE

Migliaia di visitatori al punto informativo, esaurite tutte le scorte di cacao e caffè nelle botteghe equo solidali, eccezionali vendite nei 70 esercizi commerciali di Torino e provincia che hanno aderito all'iniziativa e grande partecipazione, soprattutto di giovani, con "il tutto esaurito" al convegno di sabato 19 ottobre. Convegno presieduto dall'Assessore alle attività produttive Antonio Buzzigoli che ha passato in rassegna l'insieme delle azioni possibili per estendere la pratica del commercio equo e solidale. Questo il bilancio della "Settimana per il Commercio Equo e Solidale" svoltasi a Torino e provincia dal 15 al 20 ottobre. L'appuntamento, promosso dalla Provincia di Torino, ha costituito un momento di informazione e di confronto per favorire lo sviluppo delle botteghe equo solidali, ma anche per facilitare l'ingresso delle produzioni di qualità dei Paesi in via di sviluppo nei punti commerciali tradizionali. Il consumatore ha



*Commercio equo e solidale*

avuto nuove opportunità di scelta nell'acquisto di caffè e cioccolato in decine di bar, pasticcerie e gelaterie ed ha risposto con entusiasmo, trovando una informazione puntuale ed esauriente sulla provenienza, la coltivazione biologica, la distribuzione e il prezzo pagato all'origine di questi prodotti. Un pubblico preparato ha fatto proprio lo slogan "commercio non aiuti" per assicurare condizioni di vita decenti a milioni di persone dei Paesi del sud del mondo. Soddisfatte anche le associazioni di categoria come C.N.A., Epat, Ascom che hanno aderito all'iniziativa e che hanno visto crescere la diffusione di una pratica di scelta di prodotti per sostenere i processi di sviluppo dei paesi poveri del Pianeta. Al termine della manifestazione, è stato fatto dono alla presidente Bresso di una composizione in cioccolato del peso di 40 chili. La presidente ha a sua volta regalato la singolare scultura al "Ferrante Aporti".

---

## **DIRITTI E PERSONE IN EUROPA**

I poteri locali del continente sono concretamente impegnati nella costruzione della nuova Costituzione europea. Le autonomie rivendicano un ruolo attivo nella nuova Europa che sta nascendo e chiedono che siano i cittadini, con i loro più vicini rappresentanti, a disegnare un assetto costituzionale che, lottando contro l'intolleranza, punti a una più efficace "inclusione sociale" di persone e categorie che rischiano di trovarsi ai margini della società. "Di questo – annuncia la presidente Mercedes Bresso – si parlerà a Firenze a Palazzo Vecchio domenica 3 e lunedì 4 novembre in un convegno sul tema: "Le autorità locali europee per i diritti globali e per l'inclusione sociale". Il Convegno è organizzato dal Comune di Firenze in collaborazione con il Comune di Porto Alegre, la rete sociale per l'inclusione sociale e la FMCU (Federazione Mondiale delle Città Unite), un organismo internazionale con sede a Parigi che raccoglie i rappresentanti degli enti locali di 80 Paesi e di cui Mercedes Bresso è presidente. L'incontro farà da prologo al Forum sociale europeo, in programma nel capoluogo toscano il 5 e il 6 novembre prossimi.

Il programma del convegno è disponibile su internet alla pagina <http://www.fmcu-uto.org/z-events/florence/>

## **TUTTI IN MOUNTAIN BIKE**

La Giunta provinciale ha approvato una delibera che stanziava 300.000 euro per contributi a Comuni e comunità montane per la realizzazione di piste per mountain bike. L'iniziativa prevede



*Pedalando per le strade provinciali*

---

che, con un contributo della Provincia pari all'80 per cento delle spese, siano realizzati percorsi dotati di una adeguata segnaletica, con indicazioni sulle caratteristiche dei percorsi e sulle attrattive artistiche, culturali e paesaggistiche dei luoghi attraversati. Il progetto "Piste per mountain bike" consente di erogare contributi per la realizzazione di 25 percorsi, proposti da 118 Comuni (associati o singoli) e dalle Comunità montane Val Ceronda e Casternone, Val Chiusella, Valli Chisone e Germanasca, Pinerolese Pedemontano. Su proposta dell'assessore allo Sport, Silvana Accossato, la Giunta ha deciso di proseguire l'impegno finanziario fino all'esaurimento delle richieste idonee pervenute. Nell'assegnazione dei contributi sono stati privilegiati i progetti presentati da più comuni insieme e quelli riguardanti zone in cui sono presenti strutture di accoglienza turistica.

## **SCI IN VALLE SACRA E ALA DI STURA**

Su proposta dell'assessore Accossato, la Giunta ha deliberato la concessione di contributi alla Comunità montana Valle Sacra e al Comune di Ala di Stura per l'acquisto di impianti di risalita, altrimenti destinati alla chiusura. Il contributo di 44.000 euro alla Comunità montana Valle Sacra sarà utilizzato per l'acquisto della sciovia della stazione turistica di Santa Elisabetta (spesa complessiva prevista in 55.500 euro). Al Comune di Ala di Stura andranno 77.000 euro per l'acquisizione degli impianti della stazione Karfen (spesa prevista dal piano finanziario: 300.000 euro).

## **TORINO FILM FESTIVAL**

Alla 20ª edizione del Torino Film Festival che si svolge dal 7 al 15 novembre 2002, la Provincia di Torino sarà presente con tre iniziative.

### **Gusti e sapori delle valli torinesi**

Ritornano gli appuntamenti di degustazione di piatti tipici del territorio provinciale che saranno presentati al Ristorante Torpedo dell'Hotel "Le Meridien" (via Nizza, 262 - Torino). Da venerdì 8 a giovedì 14 novembre, sette appuntamenti enogastronomici saranno riservati a registi, giornalisti e addetti ai lavori, in massima parte stranieri, che dalle 12.30 alle 14.30 potranno approfittare della pausa pranzo per gustare i sapori della nostra terra.

---

### **Una festa a palazzo**

Venerdì 8 novembre, alle 20.30, le eleganti ed auliche sale di Palazzo Cisterna (via Maria Vittoria, 12 – Torino) ospiteranno una cena degustazione riservata esclusivamente agli ospiti del Torino Film Festival, con la partecipazione della presidente Mercedes Bresso. Sarà un'occasione per visitare, conoscere ed ammirare il palazzo, sede dell'Amministrazione provinciale.

### **Il premio Cipputi**

A sette anni dalla nascita, il premio Cipputi, ideato dalla Cgil, Cisl e Uil di Torino, come occasione di riflessione sulle tematiche del lavoro, si è affermato come uno dei riconoscimenti più ambiti del Torino Film Festival.

## **DONNE E LAVORO**

Si terrà venerdì 8 novembre, dalle 9.30 alle 16, all'Auditorium della Provincia di Torino (via Valeggio, 5) un convegno sul tema: "Le donne e le politiche di pari opportunità nel quadro della nuova riforma del lavoro". L'iniziativa della manifestazione è della consigliera di parità provinciale Laura Cima che svolgerà la relazione introduttiva, dopo i saluti dell'assessore al lavoro Barbara Tibaldi. "Stiamo assistendo ad un lungo dibattito in Parlamento – ha dichiarato Laura Cima – rispetto alle proposte del Governo di riforma del mercato del lavoro che si sono polarizzate intorno all'art. 18 dello statuto dei lavoratori ma che pongono all'ordine del giorno, anche alla luce della crisi Fiat, i problemi della politica industriale, degli ammortizzatori sociali e, in genere, della politica sociale in Italia". Nel corso della giornata sono previsti gli interventi di imprenditrici, sindacaliste, docenti universitarie, consigliere di parità di altri enti, dirigenti ed esponenti del mercato del lavoro. In particolare si segnala la partecipazione di Giovanna Boschis, Delia Ferrero, Vanna Lorenzoni, Adriana Celotto, Ivana Dessanaj, Anna Mantini, Gianna Rolle, Adriana Luciano, Anna Maria Poggi, Amelia Borasio, Lucia Mollica, Ida Rossi, Giampiero Colore, Roberto Visetti, Luisa Pavesio Mosso e Ivana Melli.

---

## SPORT, FORMAZIONE E IMPRESE

“La formazione e le professioni legate all’organizzazione sportiva sono temi strategici per il mondo del lavoro, in particolare per offrire ai giovani nuove opportunità di impiego”. Così si è espressa l’assessore Silvana Accossato al termine della V Conferenza Provinciale dello Sport che, organizzata dalla Provincia di Torino, si è conclusa venerdì pomeriggio a Torino Incontra. L’obiettivo: far luce sui profili professionali per lo sport del futuro, sulle metodologie di formazione e sul rapporto tra il mondo delle imprese e lo sport. Nella due giorni è emerso che in Italia oggi l’occupazione nel settore sportivo è principalmente a livello volontaristico e vi è una certa resistenza da parte dei dirigenti a diventare dei professionisti: si tratta di coniugare al meglio la crescita della domanda di attività sportiva con la promozione della qualità dell’offerta e con progetti qualificati di formazione a distanza. Complesso e in via di trasformazione è apparso il connubio imprese-sport. È emersa la improrogabile necessità per le piccole società sportive di proporsi in modo nuovo nel rapporto con le aziende: offrire se stesse e i propri bacini di utenza come terreni appetibili per nuove strategie di marketing che superino la vecchia forma della sponsorizzazione generalizzata. Come ha osservato in conclusione l’assessore Accossato, “è urgente un nuovo modello di sistema sportivo, all’interno del quale l’intreccio pubblico-privato dovrà affinare i rispettivi ruoli e responsabilità”.



*Tiro con l'arco*

## **I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE**

### **Seduta del 29 ottobre**

Fumata grigia per il difensore civico

Migliora la viabilità in Val Chiusella

Ritorno in Commissione

Ancora su crisi Fiat

Crisi al Gft

Criminalità negli aeroporti

Cellulari e sedi dell'Ente

Il Chisola e le alluvioni

Finanziamenti dirottati

Accesso ai cimiteri

### **Commissioni consiliari**

Appuntamenti settimanali

### **INCONTRI/EVENTI**

Autonomia e decentramento

---

## **I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE**

**Seduta del 29 ottobre**

### **FUMATA GRIGIA PER IL DIFENSORE CIVICO**

Neppure in questa seduta il Consiglio provinciale ha nominato il Difensore civico, nonostante le sospensioni dell'attività, richieste, prima dalla maggioranza, poi dall'opposizione, per trovare un accordo complessivo su un solo nome. Nella riunione dei capigruppo è stato indicato Giorgio Gallo quale candidato alla carica. Ma, al momento di votare (si procede con scrutinio segreto), il designato non ha raggiunto il quorum previsto. Pertanto, "fumata grigia", sperando che la prossima volta sia quella buona.

### **MIGLIORA LA VIABILITÀ IN VAL CHIUSELLA**

Su proposta degli assessori Luigi Rivalta e Luciano Ponzetti, è stata approvata all'unanimità la delibera riguardante la costruzione di un nuovo ponte sul torrente Chiusella in località Pelle del Comune di Traversella. Nello stesso dispositivo è previsto l'ampliamento della strada comunale per la frazione Inverso di Vico Canavese. Il progetto è stato concordato con la Comunità Montana della Val Chiusella ed i Comuni di Traversella, Rueglio, Vico Canavese e Trausella.

### **RITORNO IN COMMISSIONE**

La delibera riguardante la convenzione per la gestione associata di procedure di gara per la fornitura di beni e servizi, a relazione dell'assessore Alessandra Speranza, per la durata di cinque anni fra la Provincia ed i Comuni di Torino, Rivoli, Orbassano, Chieri, Venaria Reale, Pianezza, Avigliana e Vignone (VB), è stata rinviata in commissione.

### **ANCORA SU CRISI FIAT**

Il consigliere Sergio Vallero (RC), facendo riferimento all'incontro che si è svolto nella scorsa settimana tra i vertici istituzionali e la Fiat nel quale sarebbero emerse dichiarazioni tranquillizzanti circa il piano di risanamento aziendale, ha rivolto un quesito, a risposta immediata, all'assessore Barbara Tibaldi.

OS  
L  
G  
S  
M  
O  
F

“La produzione della Fiat, anche attraverso il lancio di nuovi modelli di autoveicoli – ha affermato l’assessore al lavoro – dovrebbe decisamente migliorare la situazione commerciale senza, però, aumenti di occupazione”. Tibaldi ha inoltre auspicato, in accordo con le dichiarazioni del sindaco Chiamparino, l’apertura di un tavolo con il Governo che veda la partecipazione degli enti locali.

## LAVORO. CRISI AL G.F.T.

Il consigliere Modesto Pucci (DS) ha rivolto un’interrogazione all’assessore Barbara Tibaldi per conoscere la situazione di crisi occupazionale che interessa il Gruppo Finanziario Tessile. L’assessore ha risposto ricordando che è stato riaperto un tavolo di crisi e che, in seguito agli incontri tra la nuova proprietà e le organizzazioni sindacali, dovrebbe essere riassunto tutto il personale.

## CRIMINALITÀ NEGLI AEROPORTI

Il consigliere Giuseppe Cerchio (FI), in seguito ai furti verificatisi in altri aeroporti italiani, ha interrogato l’assessore competente per conoscere la situazione di Caselle. L’assessore Franco Campia ha letto una comunicazione della Sagat nella quale si evidenziava il servizio svolto a tutela dei viaggiatori.



*Il vice presidente Giuseppe Cerchio*

---

## **CELLULARI E SEDI DELL'ENTE**

Sono state presentate un'interrogazione dei consiglieri Bruno e Lojaconi di Forza Italia ed un'interpellanza del gruppo di Alleanza Nazionale per conoscere la ragione della sostituzione dei cellulari e con quali criteri siano stati assegnati a dipendenti ed amministratori. Ha risposto l'assessore Alessandra Speranza che ha evidenziato come la gara congiunta tra Provincia e Comune abbia consentito un notevole risparmio, consentendo il trattamento riservato ai "grandi clienti". Ancora l'assessore Speranza ha riferito, in seguito ad un'interrogazione dei consiglieri Bruno e Lojaconi (FI), su modalità e costi dei traslochi di vari uffici nella nuova sede di via Bertola 28. Nel dibattito sono intervenuti i consiglieri Portas (FI), Iannò (AN), Alberto (Gruppo Misto) e Vallero (RC).

## **IL CHISOLA E LE ALLUVIONI**

Preso atto che il disastro causato dallo straripamento del torrente Chisola ha paralizzato i Comuni tra il Pinerolese ed il Torinese, i consiglieri Lojaconi (FI), Bruno (FI), Cerchio (FI) e Calligaro (Lega Nord) hanno presentato un'interpellanza alla quale ha risposto l'assessore Luigi Rivalta. Nel dibattito è intervenuto il consigliere Omenetto (DS).

## **FINANZIAMENTI DIROTTATI**

Il gruppo consiliare di Alleanza Nazionale ha firmato con il consigliere Giuseppe Cerchio (FI) un'interpellanza nella quale veniva sottolineato lo storno di un finanziamento destinato alla realizzazione di un fabbricato a ventaglio nel Comune di Quincinetto, di una tensostruttura in quello di Tavagnasco. Sulla questione ha riferito l'assessore Antonio Buzzigoli. È intervenuto il consigliere Dario Omenetto (DS).

## **ACCESSO AI CIMITERI**

Ancora il gruppo consiliare di Alleanza Nazionale ha presentato un'interpellanza riguardante l'accesso dei disabili ai cimiteri. In particolare il consigliere Iannò, prendendo spunto da un'iniziativa del Comune di Nichelino, in merito all'abbattimento delle barriere architettoniche, ha chiesto quale fosse la situazione negli altri comuni della provincia. Ha risposto l'assessore Maria Pia Brunato.

OGGI  
S  
M  
O  
G

---

## GLI APPUNTAMENTI DELLE COMMISSIONI

Martedì 5 novembre, alle ore 9,30, è convocata in Sala Stucchi l'8ª commissione consiliare, presieduta da Gian Luca Vignale. All'ordine del giorno lo stato di attuazione del protocollo per la telefonia mobile. Parteciperà l'assessore alle risorse idriche e atmosferiche, Elena Ferro.

Lunedì 11 novembre, alle 15.15, si riunirà il Coordinamento provinciale delle Banche del Tempo, sotto la presidenza di Aurora Tesio. Interverranno: Tiziana Fiorini su Città d'arte a porte aperte alle Borse del Turismo e Edgardo Pocarobba su diffusione locale delle Banche del Tempo attraverso i media.

## INCONTRI/EVENTI

### AUTONOMIA E DECENTRAMENTO

Il convegno "Il governo degli interessi territoriali e i diritti dei cittadini", organizzato dalle associazioni degli ex parlamentari ed ex consiglieri regionali, provinciali e comunali con la collaborazione dei consigli comunale e provinciale di Torino e il patrocinio dell'Università degli studi e dell'Università del Piemonte orientale, si è tenuto nella sala "Giolitti" di Torino. Incontra sabato 26 ottobre, impegnando politici e studiosi per tutta la giornata.

Un dibattito interessante e proficuo si è svolto sui problemi aperti dalla recente riforma del Titolo V della Costituzione, che riguarda i rapporti fra lo Stato e gli Enti Locali. Già la presidente Bresso nel suo saluto iniziale ha voluto sottolineare il tema della sussidiarietà e ne ha indicato il nesso nevralgico nell'elaborazione dello Statuto regionale che deve ridefinire il rapporto con gli enti locali. Convinto del fatto che le Regioni dovrebbero coinvolgere Province e Comuni nella formulazione dello Statuto si è detto anche il professor Massimo Carli dell'Università di Firenze, il quale ha illustrato un'interessante protocollo d'intesa elaborato in tal senso dalla Giunta Regionale toscana e i relativi enti territoriali. Anche il professor Franco Pizzetti dell'Università di Torino ha messo in luce l'importante modifica dell'art. 119 che introduce di fatto il federalismo fiscale e il dettato dell'art. 118 che implicitamente conferisce il potere esecutivo ai Comuni. Tutti hanno comunque concordato sulla necessità di salvaguardare l'ugua-

---

gianza dei diritti dei cittadini dello Stato e sul fatto che deve essere dato maggior peso ai consigli rispetto agli esecutivi. In particolare su questo tema si sono espressi, nel corso della tavola rotonda pomeridiana, il presidente del Consiglio comunale Mauro Marino e il presidente del Consiglio provinciale Luciano Albertin. Nel suo discorso, Albertin si è riferito specificamente alla sussidiarietà orizzontale, cioè alla partecipazione dei cittadini al governo dell'Ente. Ha poi rilevato la necessità di potenziare le funzioni del Consiglio in carenza di un efficace sistema di controlli interni, anche con la proposta di un coinvolgimento nella nomina del segretario generale. Ha infine sottolineato l'importanza di avviare studi comparati e condivisi tra gli Enti, per dare alle amministrazioni Statuti improntati ad una effettiva partecipazione democratica.



*I lavori del convegno*



# questa settimana

1° novembre 2002

## Primo piano . Dialogo con i cittadini

Continua su "Primo Piano" il dialogo della presidente Mercedes Bresso con i cittadini. In onda ogni lunedì su Radio Energy. Gli ascoltatori possono telefonare al numero 011 652 45 36 o lasciare messaggi alla casella vocale 011 669 62 92.

## La Provincia In Diretta

Consueto appuntamento settimanale con "La Provincia In Diretta" sulle radio: GRP, GRP Dancing, GRP Melody, Centro 95, Manila, Veronica, RTP, Alfa Canavese, RCM, Pulsar, Frejus, Energy, Lattemiele, Tam Tam Network, Cuore. In programma dal lunedì al venerdì di ogni settimana in fasce orarie differenti per ogni emittente.

## Block-Notes: uno sguardo in Provincia

Questa settimana su Block-Notes: Fiat; treni più silenziosi; conferenza sport; salone del gusto; itinerari d'arte dedicati a Carignano. Block-notes è un notiziario televisivo che va in onda ogni settimana sulle emittenti locali.

Questi i giorni e gli orari indicativi dei passaggi sulle TV:

- *Telesubalpina* Lun. alle 13,55 – Ven. alle 19,10
- *ReteSette* Merc. alle 20,10 – Ven. alle 12,40
- *GRP* Lun. dalle 13,45 alle 14 – Ven. dalle 19,30 alle 19,45
- *Primantenna* Mart. alle 22,45 – Sab. alle 19,45
- *Quinta Rete* Merc. alle 20 – Ven. alle 20
- *Sesta Rete* Merc. alle 20,30 – Ven. alle 20,30
- *Telestudio* Merc. alle 21,15 – Ven. alle 21,15
- *Videogruppo* Giov. alle 22,57 – Dom. alle 21,57
- *Rete Canavese* Ven. alle 20,25 – Merc. alle 13,15 – Dom. alle 12,40
- *E21* Giov. alle 18,55 – Ven. alle 22,25 – Sab. alle 11,55
- *TeleAlpi* Mart. alle 19,45 e alle 22,20 – Giov. alle 19,45 e alle 22,20
- *Quartarete* Merc. alle 19,20 – Giov. alle 13,45
- *Quadrifoglio Tv* Ven. alle 18,20 – Sab. alle 10,50
- *Telecupole* Merc. 19,50 – Sab. 22,50

**MediaAgency** Provincia di Torino  
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino  
tel. 011.8612204 - fax 011.8142907  
e-mail: stampa@provincia.torino.it  
www.provincia.torino.it

Stampato presso: Ideal Comunicazione - Torino



**MediaAgency** Provincia di Torino

Alta capacità

Lotta all'inquinamento

Tutti in mountain bike



*Palazzo Cisterna, sala della giunta*

